



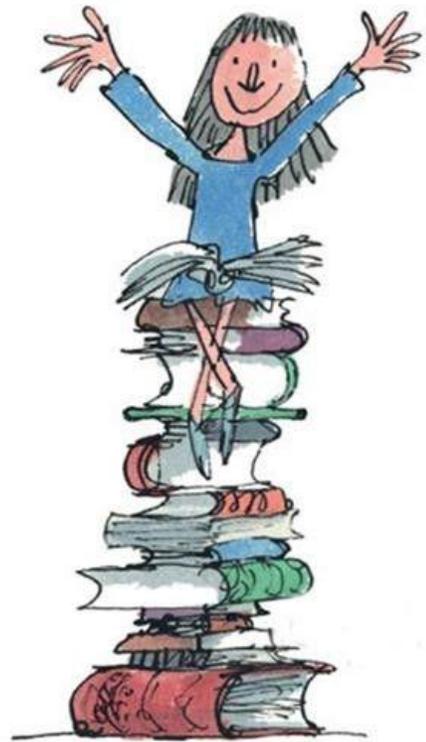
UNIVERSO ROALD DAHL

La magia a golpe de click

Araceli García Rodríguez; Raquel Gómez Díaz; Taisa Dantas; Almudena Mangas Vega, Javier Merchán Sánchez-Jara; María Muñoz Rico; Alberto Ramos Alonso y José Antonio Cordón García

Facultad de Traducción y Documentación de la Universidad de Salamanca





THE BIG Friendly READ

Curso 2015-2016

Coordinadores

Araceli García Rodríguez

Raquel Gómez Díaz

José Antonio Cordón

Carlos Fortea Gil

Curso 2016-2017

Colaboradores

Taisa Dantas

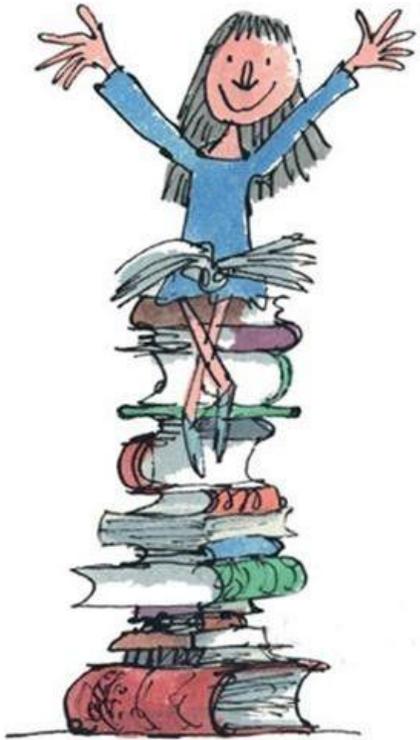
Almudena Mangas Vega

Javier Merchán Sánchez Jara

María Muñoz Rico

Alberto Ramos

¿Por qué?



Formamos mediadores en lectura

Bibliotecarios y traductores

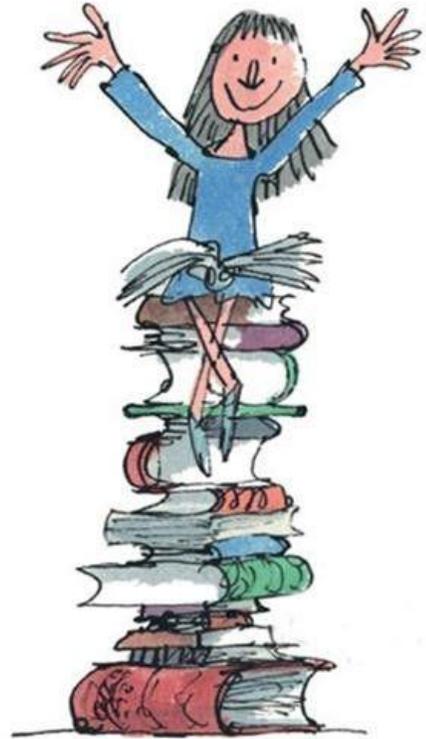
En la Universidad también se pueden utilizar metodologías de enseñanza innovadoras

Y darlas a conocer



Universo Roald Dahl: la magia a golpe de click

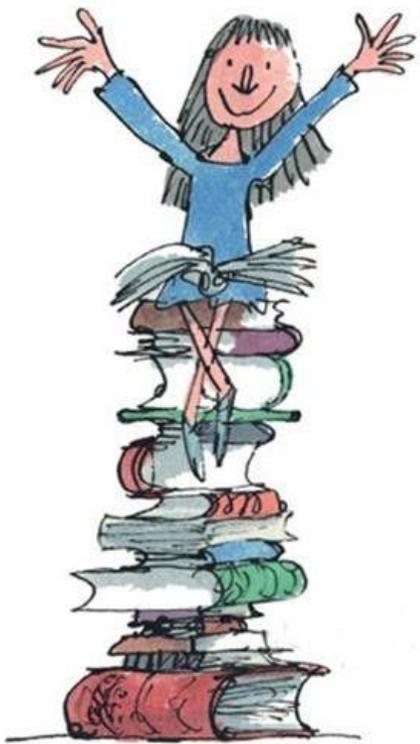
¿Qué queremos hacer?



- **Homenajear** a uno de los grandes
- **Fomentar la lectura**
- Buscar un hilo conductor para trabajar de manera conjunta en **distintas asignaturas**
- Trabajar de manera colaborativa en varias asignaturas de diferentes titulaciones
- Motivar a los alumnos y dar visibilidad a sus trabajos a través de las TIC
- Elaborar materiales útiles para mediadores y especialistas en LIJ



Identidad del proyecto



Universo Roald Dahl: la magia a golpe de click

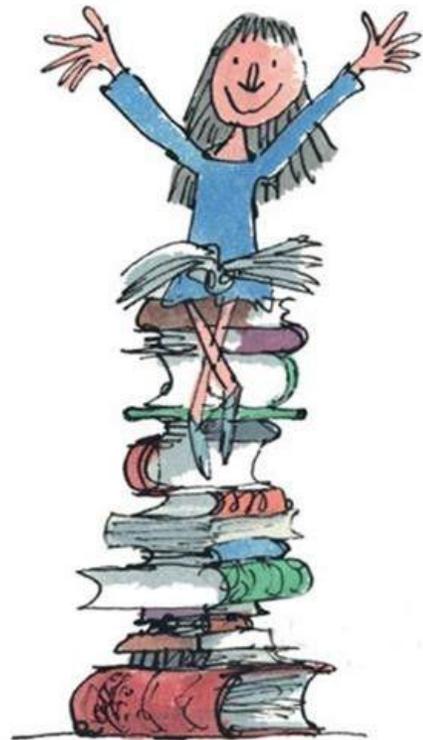
Entornos de trabajo



En el aula

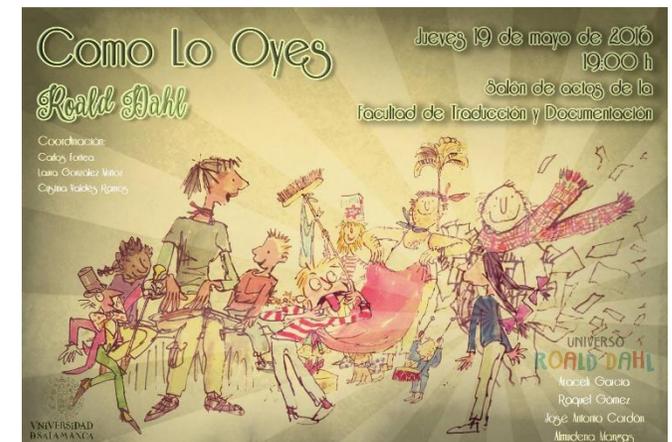


En las redes

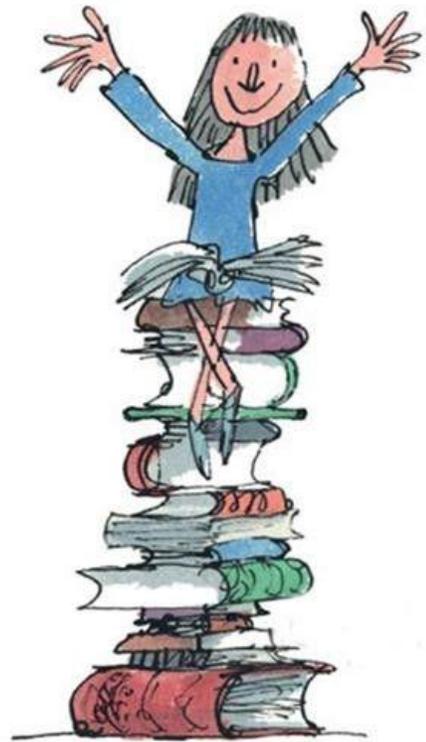


En la facultad/ciudad

Universo Roald Dahl: la magia a golpe de click



2º Grado en
Información y
Documentación



CURSO 2015-2016

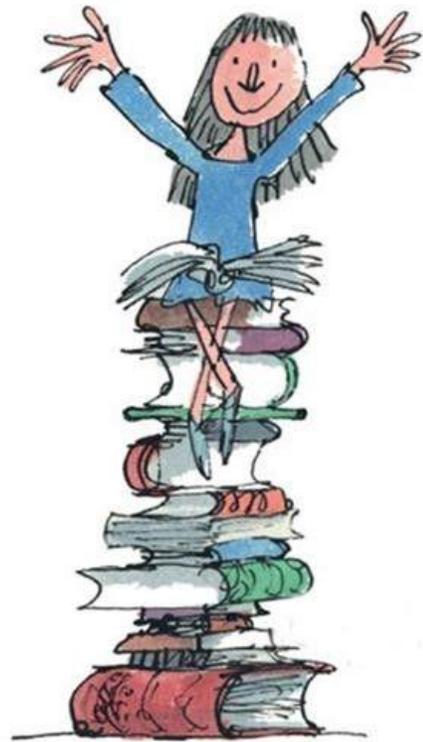
Colecciones y servicios para usuarios infantiles y juveniles



Objetivo: Difusión y promoción de la LIJ
desde una biblioteca

Hemos hecho....
Convertir a nuestros
alumnos en youtubers

3º Grado en
Información y
Documentación



CURSO 2015-2016

Técnicas de indización y recuperación de la información

Objetivo:

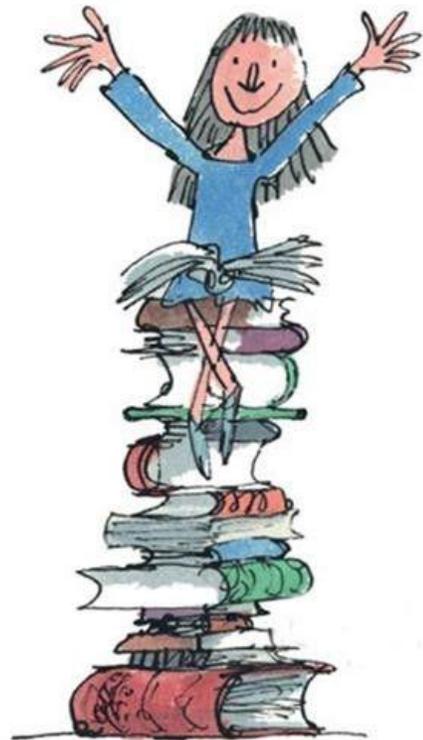
Manejo de distintas fuentes de búsqueda documental
Análisis gráfico de la información textual

Hemos hecho...

Bibliografías sobre la obra del autor
Nubes de palabras para análisis del contenido



4º Grado en
Información y
Documentación



CURSO 2015-2016

Necesidades y usos de la información

Objetivo:

Utilizar distintas técnicas para presentar la información

Hemos hecho....

Infografías para difundir la vida
y obra y del autor



Grado en
Traducción e
interpretación



CURSO 2015-2016

Traducción literaria



Objetivo:

Familiarizarse con la traducción de LIJ

Conocer las técnicas de traducción

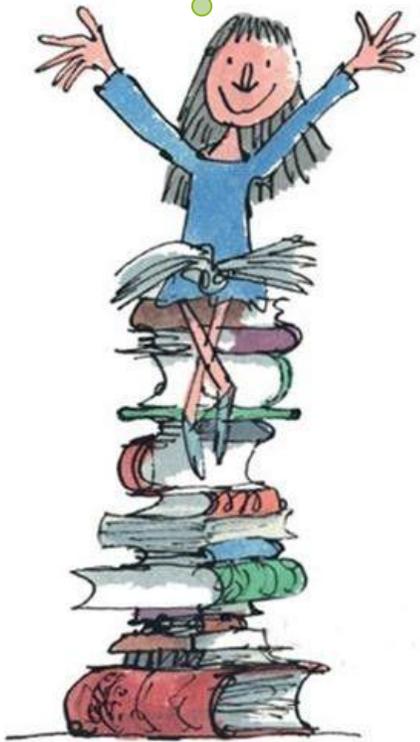


Hemos hecho...

Traducciones de textos

Análisis de traducciones publicadas

Máster en
sistemas de
información
digital



CURSO 2015-2016

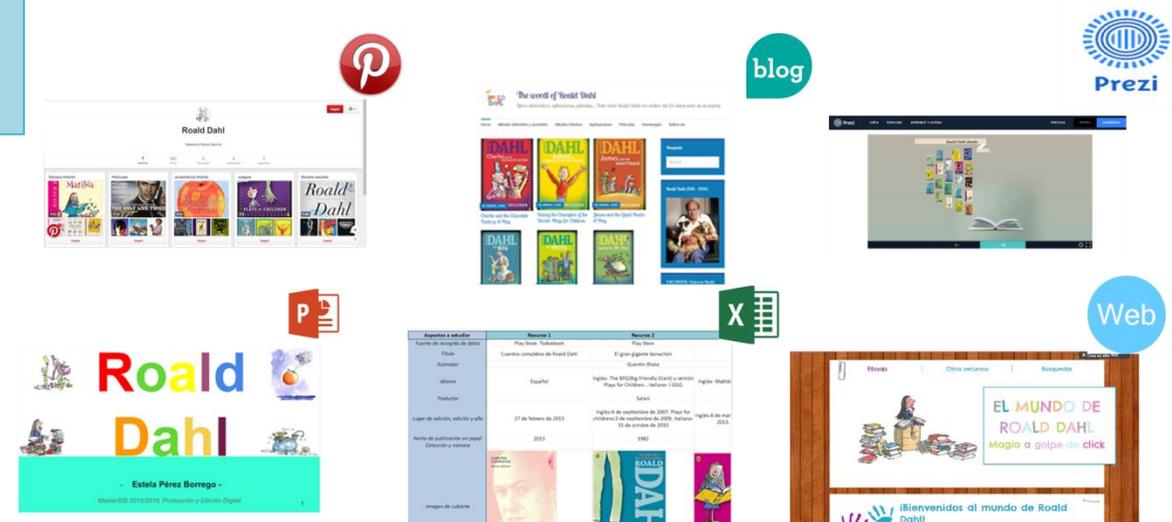
Producción y edición digital

Objetivo:

Conocer, buscar, organizar y presentar la obra de Roald Dahl en digital

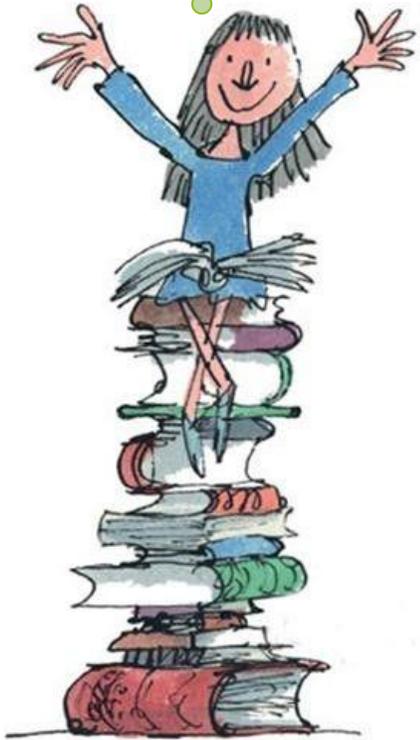
Hemos hecho....

Presentaciones
Blogs
Bases de datos
Paginas web



Universo Roald Dahl: la magia a golpe de click

Máster en
sistemas de
información
digital



Producción y edición digital



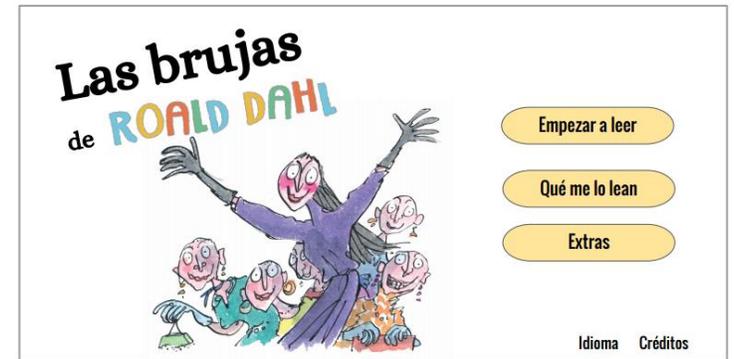
Objetivo:

Hacer una propuesta de enriquecimiento para una obra infantil de Roald Dahl

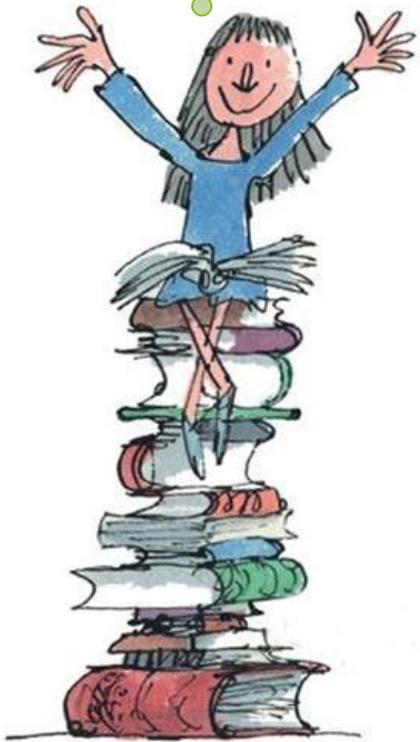
Hemos hecho....

Propuestas para el enriquecimiento de "Las Brujas, "Los cretinos"

Pantalla inicial



Máster en
Patrimonio
textual y
Humanidades
Digitales



Creación, difusión y transmisión de contenidos digitales

Objetivo:

Hacer una propuesta de enriquecimiento para una obra para adultos de Roald Dahl



LA CARTA DEL CORONEL

► Pop-up con la carta escrita a mano (experiencia estética e identificadora que proporciona veracidad y clima de intimidad)



Hemos hecho....

Propuestas para el enriquecimiento de "Cordero asado", "La señora Bixby y el abrigo del coronel" "El hombre del sur"

ENRIQUECIMIENTO 8

◦ Apéndice final:

◻ Información sobre el autor

◦ ¿Lo prefieres en español? ➔



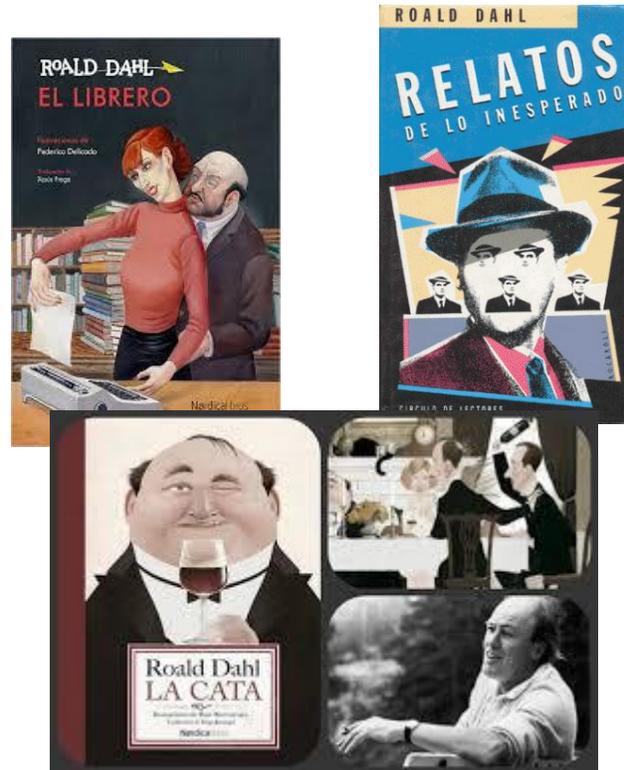
◦ ¿Te animas con el inglés? ➔



1º Grado en
Información y
Documentación



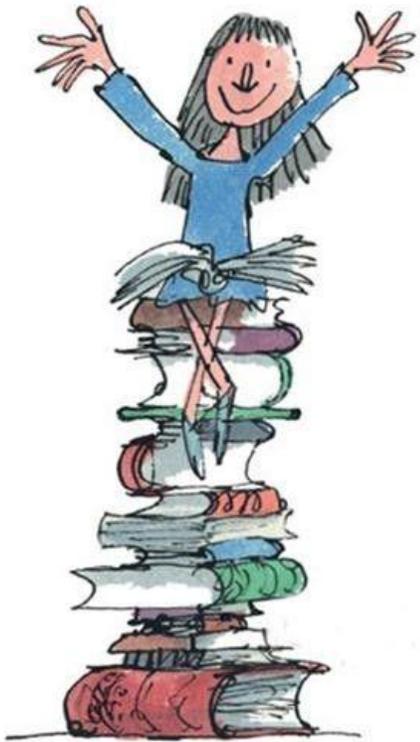
Bibliografía y fuentes de información



Objetivo: manejo de distintas fuentes de información bibliográfica

Hemos hecho.... Búsqueda y recopilación bibliográfica de la obras de Roald Dahl de adultos

1º Grado en
Información y
Documentación



Servicios de unidades de información



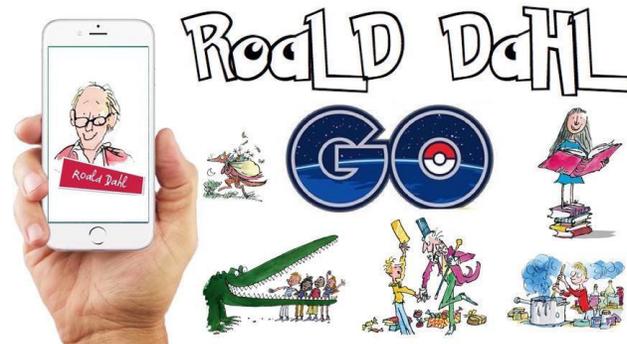
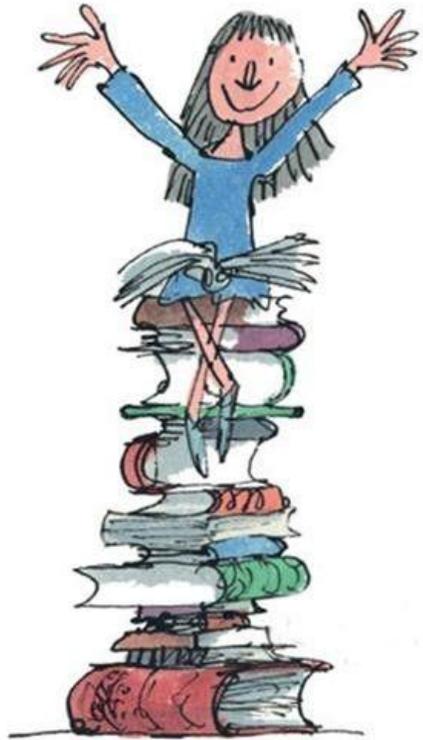
Objetivo: manejo de distintas fuentes de información bibliográfica

Hemos hecho.... Propuesta de actividades de dinamización



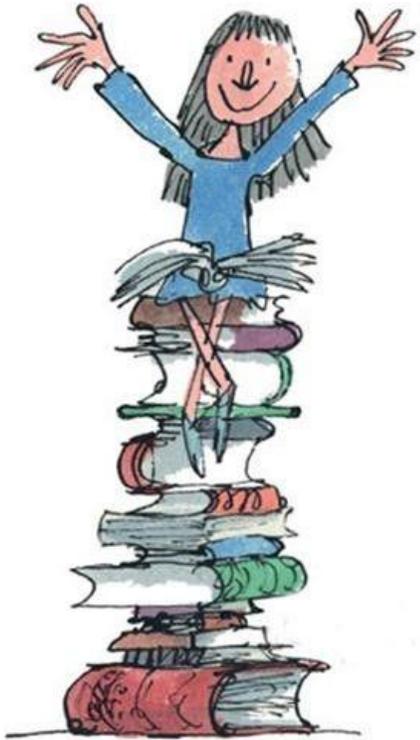
TFG

TFG Propuesta de un plan de actividades en torno a la figura de Roald Dahl para bibliotecas



Universo Roald Dahl: la magia a golpe de click

Estamos en las RSS y en la web



<http://universoroaldahl.usal.es>

ESTÁMOS EN LAS REDES

Comparte con nosotros



CANAL YOUTUBE

Enlace al canal de Youtube

» Enlace



FACEBOOK

Enlace a nuestro Facebook

» Enlace



TWITTER

Enlace a nuestro Twitter

» Enlace



PINTEREST

¿Buscas un pin sobre
Roal Dahl?

» Enlace



HABLAN DE
NOSOTROS

Cosas que llegan a
nuestros oídos...

» Enlace



Flickr

Enlace al canal
fotográfico de Flickr

» Flickr



Instagram

Conecta con el perfil de
Instagramm

»

Universo Roald Dahl: la magia a golpe de click

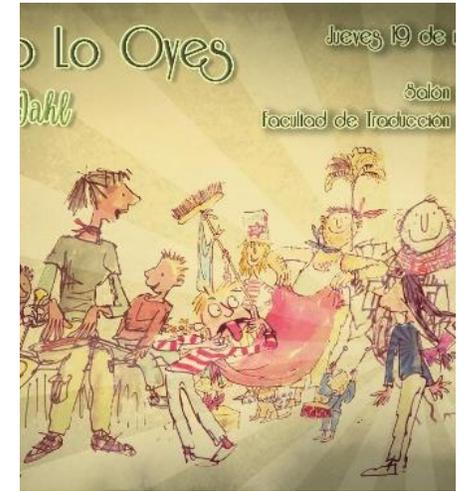
Han dicho de nosotros



- Blog de Elisa Yuste
- Blog Dos Doce
- Blog Universo Abierto
- Programa de radio "Planeta Biblioteca"
- Biblioteca Escolar Digital (CITA)
- Editorial Loqueleo
- Educalab (MEC)
- Bibliotecas Escolares de Aragón
- Boolino
- Revista Mi Biblioteca

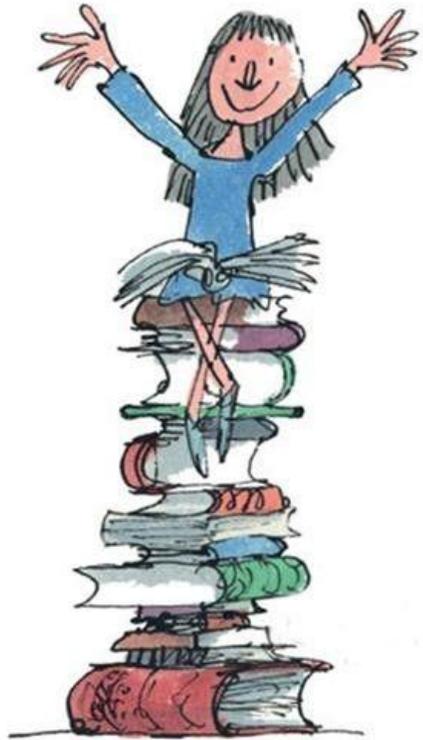


¿Qué hemos hecho?



¿Qué vamos a hacer?

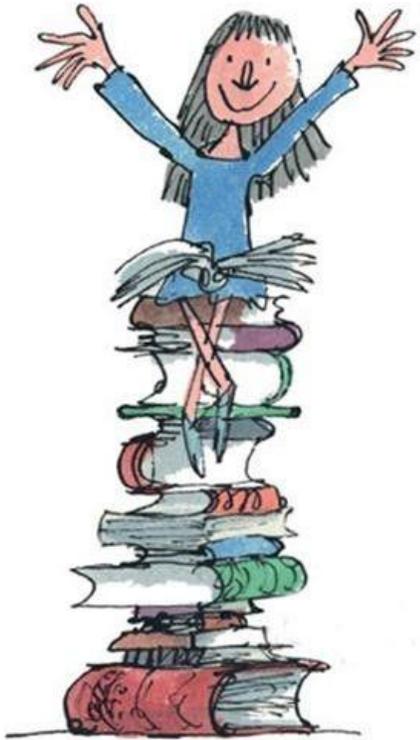
- Celebración del 2 de abril día internacional del libro infantil y juvenil
- COMO LO OYES: lecturas en voz alta
- CONCURSO FOTOGRÁFICO: Roald Dahl y yo
- FOTOCALL: Yo leo a Roald Dahl
- Elaboración de un libro digital con las fotografías



Universo Roald Dahl: la magia a golpe de click



Perspectivas de futuro



Redes sociales

+ Asignaturas + profesores + alumnos

Web

Trabajar con colegios y bibliotecas

Nuevas prácticas

Universo Roald Dahl: la magia a golpe de click



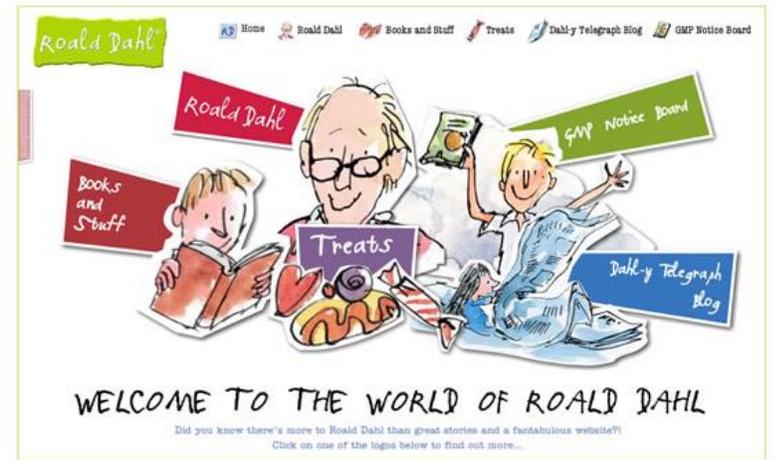
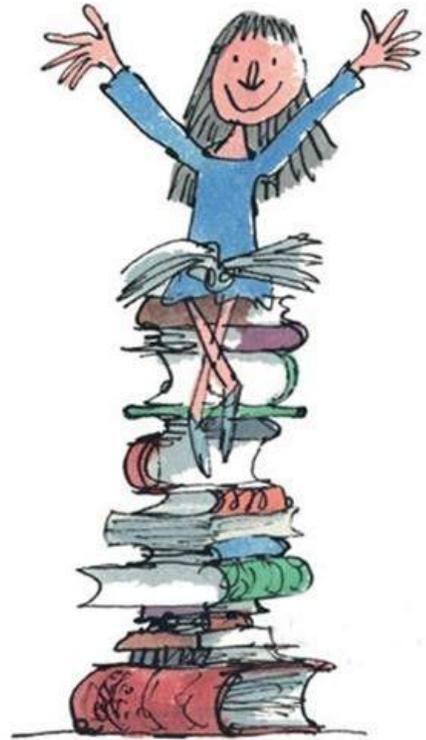
Este proyecto no hubiera sido posible sin...



... todos los alumnos y alumnas que han trabajado con entusiasmo en nuestras asignaturas

Universo Roald Dahl: la magia a golpe de click

¡¡gracias por
vuestra
atención!!



Universo Roald Dahl: la magia a golpe de click